



FICHE DE DONNEES DE SECURITE
MATERIAL SAFETY DATA SHEET
Produit/Product : Gilet gonflable
de sauvetage/ West Lifejacket

Version : F
Date de Révision- Revision
date: 13/03/2017
Page 1/4

1. IDENTIFICATION

NOM DU PRODUIT - PRODUCT NAME

Gilet gonflable avec une bouteille de gaz CO₂ (< 120 ml) / *Inflatable lifejacket by CO₂ gas cylinder (<120ml).*

Gilet gonflable pour les loisirs / *Recreational lifejacket.*

Gilet gonflable pour les activités professionnelles/ *Inflatable lifejacket for professional activities*

Gilet gonflable pour les forces armées / *Inflatable lifejacket for army*

FOURNISSEUR - SUPPLIER

PLASTIMO SAS

15, rue ingénieur Verrière

56100 LORIENT

FRANCE

NUMERO D'URGENCE - EMERGENCY PHONE

00.33.2.97.87.36.36

UTILISATION - TYPE OF USE

Sécurité à bord des bateaux / boat security

2. COMPOSITION

CYLINDRE DE GAZ / GAS CYLINDER:

Pression/ Utilisation pressure : 56 bars

COMPOSITION DU GAZ / GAS COMPOSITION:

Dioxyde de carbone (CO₂), non toxique, non inflammable.

Carbon dioxide (CO₂), non toxic, non flammable.

3. IDENTIFICATION DES DANGERS / HAZARDS IDENTIFICATION

a/ Risque de fuite de CO₂ due à la surchauffe du milieu extérieur. Risk of CO₂ leakage due to excess exterior overheating.

b/ Risque de gonflage du gilet si la corde de percussion est tirée. Risk of lifejacket inflation if the percussion cord is pulled.



FICHE DE DONNEES DE SECURITE
MATERIAL SAFETY DATA SHEET
Produit/Product : Gilet gonflable
de sauvetage/ West Lifejacket

Version : F
Date de Révision- Revision
date: 13/03/2017
Page 2/4

4. PREMIERS SECOURS / FIRST AID MEASURES

CONSEILS GENERALS / GENERAL ADVICE

En cas d'accident / In case of accident, do this :

- Eviter les endroits confinés. Avoid built-up areas
- Stopper tous les risques de feu : moteurs, circuits électroniques, cigarettes. Stop all fire risks : motors, electric circuits, cigarettes
- Eloigner les personnes proches et les avertir du danger. Keep people away and make know the danger
- Avertir la police et les pompiers. Warn the police and the fire brigade.

En cas de fuite de gaz :

a/ Inhalation :	Arrêter l'exposition, exposer la victime à l'air frais et chercher du personnel médical. Remove from exposure, provide patient with fresh air and seek medical advice
b/ Contact avec la peau /Skin contact:	Rincer abondamment à l'eau. Drench the skin thoroughly with water
c/ Contact avec les yeux /Eye contact:	Rincer immédiatement et abondamment à l'eau et prévenir les secours. Irrigate thoroughly with water and seek medical advice.
d/ Ingestion :	Pas de risque. No statement

5. MESURE DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE / FIRE-FIGHTING MEASURES

a/ Si le gilet est exposée au feu, refroidissez le gilet avec de l'eau, du CO2.

When the lifejacket is exposed to fire, cool the lifejacket down with water, carbon dioxide.

b/ Si le gilet se gonfle dans un espace réduit, dans lequel elle ne peut pas se gonfler totalement (plusieurs fois plus grand que le paquet original), percez la chambre à air avec un outil coupant.

If the lifejacket inflates in a small space, where it cannot inflate fully (several times larger than the original package), pierce the air chambers with a sharp tool.

c/ Protection personnelle : masque intégral ventilé et vêtements de protection complets.

Personal protection : air-ventilated full mask and full protective clothing



FICHE DE DONNEES DE SECURITE
MATERIAL SAFETY DATA SHEET
Produit/Product : Gilet gonflable
de sauvetage/ West Lifejacket

Version : F
Date de Révision- Revision
date: 13/03/2017
Page 3/4

6. MESURES A PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE / ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

PERCUSSION ACCIDENTELLE DU GILET/ ACCIDENTAL INFLATING OF THE LIFEJACKET

- En extérieur : Laisser le gilet finir de se gonfler, puis suivre les instructions indiquées sur le gilet pour le dégonfler. Outside: Once the lifejacket has been inflated, follow the instructions indicated on it, to deflate it.
- Dans un espace réduit, où le gilet ne peut pas se gonfler complètement, percer la chambre à air avec un outil coupant. Aérer l'espace. In a small space, where the lifejacket cannot inflate fully, pierce the air chambers with a sharp tool. Air the area

7. MANIPULATION ET STOCKAGE / HANDLING AND STORAGE

Eviter les températures au dessus de 80°C : risque de fuite de CO2
Avoid temperature above 80°C : specific risk of releasing of CO2

8. CONTROLE D'EXPOSITION/ EXPOSURE CONTROL /PROTECTION PERSONNELLE /PERSONAL PROTECTION

En cas de percussion du gilet dans un espace réduit, ventiler l'espace afin de dissiper le gaz de CO2.
If case of inflating of the lifejacket in a confined space, provide ventilation in order to disperse CO2 gases.

9. PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES / PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

Gaz sous pression liquéfié, incolore, inodore, non inflammable.
Liquified pressure gas, colourless, odorless, non flammable.

10. STABILITE ET REACTIVITE / STABILITY AND REACTIVITY

Stable dans des conditions normales de température. Eviter les chaleurs intenses et le feu.
Stable under normal temperature conditions. Avoid intense heat and fire.

11. INFORMATIONS TOXIQUES / TOXICOLOGY INFORMATION

N/A

12. INFORMATIONS ECOLOGIQUES / ECOLOGICAL INFORMATION

N/A



FICHE DE DONNEES DE SECURITE
MATERIAL SAFETY DATA SHEET
Produit/Product : Gilet gonflable
de sauvetage/ West Lifejacket

Version : F
Date de Révision- Revision
date: 13/03/2017
Page 4/4

13. CONSIDERATIONS RELATIVES A L'ELIMINATION / WASTE CONSIDERATIONS

NE PAS DEMONTER LE PRODUIT. DO NOT ATTEMPT TO DISMANTLE THIS PRODUCT.
NE PAS INCINERER. DO NOT INCINERATE

14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT / TRANSPORT INFORMATION

Produits dangereux / *Dangerous Goods*

◆ CLASSE / CLASS : 9

Numéro UN / UN- Number : UN2990

Description du produit / *Description of the goods* : Engin de sauvetage autogonflables / Life-saving appliances self-inflating

Etiquettes / *Labels* : 9

Groupe d'emballage / *Packing group* : SGC

ADR /IMDG

Pas de restriction

Conditions spéciales 296 : Les envois de matériels sauvetage ne contenant pas de marchandises dangereuses autres que les bouteilles de dioxyde de carbone d'une capacité ne dépassant pas 120ml ne sont pas soumis aux dispositions du code, à condition qu'elles soient emballées dans des boîtes en bois ou en carton avec une masse brute maximale de 40kg .

Non restricted

Special provision 296 : Consignments of life-saving appliances containing no dangerous goods other than carbon dioxide cylinders with a capacity not exceeding 120ml in quantity are not subject to the provisions of this code, provided that they are overpacked in wooden or fibreboard boxes with a maximum gross mass of 40kg.

IATA

Pas de restriction

IP 955 : Les engins de sauvetage emballés dans un emballage extérieur rigide robuste d'une masse brute totale maximale de 40 kg, ne contenant pas de marchandises dangereuses autres que des gaz comprimés ou liquéfiés de la classe 2.2, sans risque subsidiaire dans des récipients d'une capacité n'excédant pas 120 ml, installés uniquement dans le but d'activer l'appareil, ne sont pas soumis aux prescriptions du IATA si ils sont transportés comme du fret.

Non restricted

Life-saving appliances overpacked in wooden or fibreboard boxes with a maximum gross mass of 40kg, containing no dangerous goods other than carbon dioxide cylinders with a capacity not exceeding 120ml in quantity are not subject to the provisions of this code.



FICHE DE DONNEES DE SECURITE
MATERIAL SAFETY DATA SHEET
Produit/Product : Gilet gonflable
de sauvetage/ West Lifejacket

Version : F
Date de Révision- Revision
date: 13/03/2017
Page 5/4

15. INFORMATIONS REGLEMENTAIRES / REGULATORY INFORMATION

N/A

16. AUTRES INFORMATIONS / OTHER INFORMATION

N/A

Les renseignements contenus dans cette fiche sont fondés sur l'état des connaissances actuelles et des lois nationales et européennes en vigueur. Le produit ne doit pas être utilisé à d'autres usages que ceux pour lesquels il est conçu. Il appartient à l'utilisateur d'adopter les mesures appropriées pour respecter les dispositions fixées par la législation en vigueur. Cette fiche fait une description des exigences de sécurité du produit mais ne doit pas être considérée comme une garantie des propriétés de celui-ci.

The information contained in this document based on its current knowledge and national laws and European regulations. The product should not be used for other uses than those for which it is designed. It is up to the user to adopt appropriate measures to comply with the provisions fixed by the legislation in force. This fact sheet describes the exigencies of product safety but should not be construed as a guarantee of the properties of it